



## MESSAGE DU DIRECTEUR :

Le travail que nous avons accompli dans les pays en développement et en situation post-conflit nous a de plus en plus montré qu'une stratégie clé pour améliorer la transparence et la redevabilité des activités des gouvernements, et en fin de compte réduire la corruption, réside en une plus grande implication de la société civile. Les actions que nous avons menées ont eu un impact durable, en encourageant la société civile à jouer un plus grand rôle dans la sensibilisation, l'éducation publique et le travail de proximité, et aussi en observant comment se met en place la prestation des services par les gouvernements. Dans cette édition du bulletin de Tt DPK, nous mettons en évidence quelques-unes de nos initiatives dans le but de partager certaines des meilleures pratiques mises en œuvre dans nos projets hautement performants. Nous accueillons tous commentaires en retour sur ces activités ainsi que des suggestions portant sur d'autres initiatives à étudier. -Robert W. Page Jr., directeur de Tt DPK

### SOMMAIRE

MESSAGE DU DIRECTEUR .....	1
EL SALVADOR.....	1
PÉROU .....	1
MEXIQUE .....	2
TIMOR-LESTE .....	2
JORDANIE .....	2
UN ARTICLE PUBLIÉ MET EN ÉVIDENCE L'ACCÈS DE Tt DPK AU TRAVAIL SUR LA JUSTICE .....	3
WILLIAM E. DAVIS, LE COFONDATEUR DE Tt DPK, REÇOIT UNE MÉDAILLE D'HONNEUR....	3
TETRA TECH SE JOINT AU PARTENARIAT DE LA MAISON BLANCHE POUR LES RÉFUGIÉS.....	3
PROFIL D'UNE RESPONSABLE D'ÉQUIPE DE PROJET : LUBNA SUHAIL .....	3
ARRIVÉES ET DÉPARTS .....	4
NOUVELLES RÉCOMPENSES .....	4

### OPPORTUNITÉS D'EMPLOI ET DE CONSULTATION CHEZ Tt DPK :

Chez Tt DPK nous recrutons du personnel à court et à long terme pour nos projets. Nous sommes particulièrement intéressés par des spécialistes de la lutte contre la corruption, de l'état de droit, de la prévention de la violence et de l'atténuation des conflits, ayant l'expérience du travail dans les pays en développement ou qui sont fortement intéressés par cette perspective. Pour en savoir plus, visitez notre site [www.tetratedpk.com](http://www.tetratedpk.com).

Envoyez vos CV à : [jobs@dpkconsulting.com](mailto:jobs@dpkconsulting.com)

## EL SALVADOR : Le Projet *Pro-Integridad* encourage la participation de la société civile pour améliorer la redevabilité du gouvernement

La nécessité de renforcer la transparence dans la gestion des ressources publiques est un fréquent sujet de discussion tant auprès du grand public que des fonctionnaires gouvernementaux au Salvador. En mars 2016, Tt DPK a lancé le projet USAID d'Intégrité gouvernementale (« *Pro-Integridad* »), visant à renforcer les capacités des institutions gouvernementales centrales et locales à améliorer la transparence. Le projet soutient également les organisations de la société civile (OSC) dans leurs efforts visant à améliorer leur aptitude à exiger que les institutions gouvernementales soient redevables de leurs actions et à observer la mise en œuvre des politiques publiques.



Représentants de la société civile prenant des notes lors de la réunion infrarégionale pour un gouvernement ouvert

Dans les premiers mois de sa mise en place, le projet *Pro-Integridad* a mené plusieurs activités axées sur le renforcement du travail citoyen de supervision. Par exemple, le projet a contribué à organiser une réunion infrarégionale de l'Alliance pour un gouvernement ouvert, dans le cadre duquel des participants de la République dominicaine, du Salvador, du Guatemala et du Honduras ont examiné la manière de renforcer les réseaux et les coalitions de la société civile en vue d'élaborer des plans de gouvernements ouverts participatifs. Grâce à *Pro-Integridad*, pour la première fois plusieurs représentants d'OSC salvadoriennes ont eu la possibilité de

participer à un tel événement international de gouvernement ouvert (voir encadré).

*Pro-Integridad* a également réuni un groupe de réflexion avec des organisations représentant la jeunesse, des personnes autochtones et des personnes handicapées pour étudier comment utiliser la technologie en vue d'améliorer la transparence gouvernementale. « Le sujet était pertinent et nous a éclairé sur les mécanismes permettant d'exiger des données à travers les technologies de l'information », a déclaré Tulio Moya, directeur de FUNCEDES, une organisation associative pour les personnes handicapées. « Cette initiative est importante pour notre organisation parce que nous devons donner des moyens d'action à notre jeunesse pour lui permettre de participer activement aux processus », a-t-il ajouté.

« Sans l'implication des citoyens dans le contrôle des affaires publiques, celles-ci ont tendance à être gérées comme une propriété privée, en laissant les fonctionnaires se livrer à des abus, pratiquer la corruption et se montrer inefficaces. »

Gustavo Amaya, directeur du Centre de formation à la démocratie et de sa promotion

## PÉROU : Approches durables

Récemment, et plus de six mois après la fin du projet *Pro-Integridad* de Tt DPK, la Cour suprême du Pérou a approuvé le Guide administratif pour les procédures de justice pénale, qui était une initiative de longue date du projet et des partenaires nationaux. Ce Guide représente pour toute la durée du projet un travail important qui a pour objet de moderniser les processus organisationnels et opérationnels et les processus des ressources humaines, dans le but d'améliorer la productivité et l'efficacité du personnel administratif travaillant sur des procédures pénales. Il est encourageant de savoir que le travail commencé dans le cadre du projet a continué de porter ses fruits sans l'assistance de l'étranger.

## MEXIQUE : Utilisation innovante de la radio et du cinéma pour expliquer la réforme de la justice pénale

Depuis le lancement des récentes réformes de procédure pénale au Mexique, les messages du gouvernement ont été relativement limités, les efforts étant uniquement axés sur l'introduction d'une nouvelle législation. En juillet 2016 le Projet de promotion de la justice (PROJUST) de Tt DPK, financé par l'USAID, a lancé deux subventions visant à utiliser le film et la radio pour examiner les avantages du nouveau système accusatoire en matière pénale, à l'aide de formules simples évitant le jargon juridique. Les subventions font partie d'une stratégie dont le but est d'employer des moyens innovants pour impliquer des segments larges et divers de la population mexicaine dans



le processus de réforme pénale.

*Elena Fortes, directrice de l'OSC Documental Ambulante, expliquant comment des courts métrages peuvent être employés pour faire un travail d'éducation et d'information auprès des femmes et d'autres groupes au sujet de leurs droits dans le cadre des nouvelles procédures pénales*

PROJUST est associé à l'OSC locale *Mujeres en Frecuencia* pour créer une série diffusée à la radio présentant les droits des femmes et des filles dans le cadre du système accusatoire en matière pénale. Madame le maire Lurdes Barbosa Cárdenas, présidente de *Mujeres en Frecuencia*, a noté à ce propos que « jusqu'à maintenant, nous avons eu affaire à une culture des médias qui ne prend pas en compte les droits des femmes; toutefois, la culture des médias est dans une situation favorable pour les promouvoir, pour promouvoir l'égalité, avec l'alphabétisation, la liberté d'expression et le droit à l'information ». Les émissions radiophoniques seront diffusées dans tout le pays et devraient susciter un large intérêt pour les réformes. PROJUST est également associé à *Documental Ambulante*, une OSC fondée en 2005 par plusieurs personnalités du divertissement, dont les célèbres acteurs Gael García Bernal et Diego Luna, pour promouvoir le concept d'accès à la justice en tant que droit humain.

Avec ces nouveaux partenariats, le projet aide à diffuser des informations cruciales sur les réformes de la justice pénale, dans des formats et en employant des méthodes que l'on a pas encore mises en œuvre à une si grande échelle au Mexique. Pour la première fois, au moyen de séries radiophoniques, de bandes dessinées, de festivals du cinéma, et de concerts, avec une approche divertissante et facile à comprendre, un message sera directement envoyé aux citoyens à propos de leurs droits.



*Robert W. Page Jr., directeur de Tt DPK, prenant la parole lors de l'inauguration du programme de subventions dont le but est de mieux sensibiliser le public aux réformes des procédures pénales*

## TIMOR-LESTE : Le Projet Ba Distrito observe le travail des tribunaux pour améliorer l'accès à la justice

Le Projet USAID Ba Distrito (« Aux Districts ») de Tt DPK, collabore avec le Programme d'observation du secteur de la justice (JSMP) de l'OSC locale pour observer le fonctionnement des tribunaux et apporter une assistance juridique dans les districts reculés de Timor-Leste. Avec l'assistance du Projet Ba Distrito, le JSMP observe à présent régulièrement les procédures judiciaires, interroge les usagers et le personnel des tribunaux, recueille et analyse les données judiciaires et les données relatives aux dossiers et publie des communiqués de presse et des rapports thématiques sur la situation de l'aide juridique et le fonctionnement des tribunaux à Timor-Leste.

Tt DPK et le JSMP ont aussi œuvré de concert pour apporter une formation indispensable au personnel du système judiciaire et des organisations axées sur la justice, dans le but de créer des institutions du système judiciaire plus efficaces, redevables et transparentes. En particulier, les équipes ont évalué l'offre et la demande de services d'assistance juridique, la qualité de l'assistance juridique fournie ainsi que la probabilité de la viabilité à long terme des programmes lancés.

Commentant le partenariat de son organisation avec Ba Distrito, Luis Oliveira Sampaio, directeur exécutif du JSMP, a déclaré : « Avec les fonds provenant du projet Ba Distrito, le JSMP a pu placer un membre du personnel dans le tribunal de district d'Oecusse qui a observé le fonctionnement du tribunal au jour le jour. À la mi-2016, nous avons observé plus de 300 affaires au tribunal, dont 160 affaires impliquant la violence exercée sur les femmes. » Le rapport final, qui fournit une analyse exhaustive des peines prononcées au tribunal, est accessible en ligne sur le site Internet du JSMP.



*En train de distribuer le rapport thématique préparé pour le tribunal de district d'Oecusse à Timor-Leste*

## JORDANIE : Le Projet État de droit renforce les capacités des futurs dirigeants du secteur public

Dans le sillage de notre présence en Jordanie depuis 2004, le Programme État de droit (ROLP) actuel de Tt DPK, financé par l'USAID, travaille à renforcer la redevabilité démocratique et un état de droit efficace par l'amélioration des institutions, des systèmes et des processus et un accroissement de la participation civique et du secteur privé dans la supervision du système judiciaire. Le ROLP soutient le Programme de leadership gouvernemental du ministère du Développement du secteur public, dont le but est de renforcer les capacités des dirigeants potentiels dans divers domaines dont la planification stratégique, la gestion des projets, des ressources humaines, l'économie et la finance, la communication, la négociation, la gestion du changement et l'éthique.

En mai 2016, le ROLP et le ministère ont dirigé conjointement une formation de deux semaines destinée à 40 futurs dirigeants gouvernementaux exerçant leurs fonctions dans la région méridionale du pays (voir photo). En plus de l'étude de la planification stratégique, de la fixation des priorités et du chiffrage budgétaire, les participants ont également appris comment s'impliquer efficacement auprès de la société civile pour améliorer la prestation de services. À la conclusion du programme de formation à Aqaba, le ministre du Développement du secteur public, le Dr Khalif Alkhawaldeh, a souligné l'importance d'apporter aux cadres intermédiaires du secteur public le complément de formation qui leur est nécessaire pour exercer des fonctions de leadership et d'une façon générale pour mieux rendre des comptes au grand public.



*Les participants au Programme de leadership gouvernemental lors de la cérémonie de clôture des sessions de formation*

## UN ARTICLE PUBLIÉ MET EN ÉVIDENCE LE TRAVAIL DE Tt DPK SUR L'ACCÈS À LA JUSTICE

Jessica Vapnek, directrice technique de Tt DPK et deux anciens associés de recherche du programme Droit international et développement, Peter Boaz (Liberia) et Helga Turku (Haïti), sont les co-auteurs de l'article *Improving Access to Justice in Developing and Post-Conflict Countries: Practical Examples from the Field (Améliorer l'accès à la justice dans les pays en développement et les pays en situation de post-conflit : Exemples pratiques du terrain)*. Cet article, qui fait partager les expériences de nos projets axés sur l'amélioration de l'accès à la justice, a été récemment publié par le Forum de la Faculté de droit de Duke sur le droit et les changements sociaux.

L'article démontre que l'amélioration de l'accès à la justice est une stratégie clé pour à la fois renforcer le système juridique d'un pays et améliorer les perceptions du public à son égard. Dans un cercle vertueux, ceci améliore la relation entre la population et le gouvernement du pays et de ce fait renforce l'état de droit. Les auteurs établissent un cadre conceptuel pour diverses activités favorisant l'accès à la justice, notamment des initiatives de sensibilisation du public aux affaires juridiques et des activités conçues pour supprimer les obstacles (d'ordre physique, économique et social) entravant l'accès à la justice. Allant des forums d'éducation civique en Haïti aux centres de consultation juridique en Irak ou aux médiations au Liberia, les activités décrites dans l'article donnent un aperçu des efforts entrepris de longue

date par Tt DPK en vue d'améliorer l'accès à la justice pour les populations vulnérables. Les auteurs concluent que des stratégies élaborées localement, avec le soutien d'une assistance internationale ciblée, peuvent avoir des effets quantifiables, viables et durables pour favoriser l'accès à la justice.

## WILLIAM E. DAVIS, LE COFONDATEUR DE Tt DPK, REÇOIT UNE MÉDAILLE D'HONNEUR

Au mois de septembre, le National Center for Race Amity (NCRA), basé au Wheelock College à Boston, dans le Massachusetts, a décerné sa médaille d'honneur à William E. (Bill) Davis, le cofondateur de Tt DPK. La médaille lui a été remise à l'occasion de la de la conférence de National Race Amity. Cette médaille est décernée aux personnes qui grâce à leur action ont fait progresser l'accès, l'équité et la justice sociale à l'échelon local, national et international. À la cérémonie de remise des prix en juin, William H. Smith, directeur exécutif du NCRA, a déclaré à ce propos : « Les lauréats de cette année, comme dans les années précédentes, sont un exemple des meilleures qualités de leadership et d'action nécessaires pour combler le fossé racial et culturel par l'amitié et le service à autrui. » Du fait de son engagement à l'égard de la compréhension mutuelle à l'échelle mondiale et de la paix, Bill Davis est de longue date un exemple à suivre pour d'innombrables membres du personnel et collègues locaux de Tt DPK, qui lui ont envoyé leurs félicitations des quatre coins du globe.

## TETRA TECH SE JOINT AU PARTENARIAT DE LA MAISON BLANCHE POUR LES RÉFUGIÉS

Tt DPK a été à la tête de la réponse institutionnelle et de l'engagement de Tetra Tech suite à l'appel du président Obama pour la création d'un Partenariat pour les réfugiés dans le but de prendre à bras le corps le problème grandissant des réfugiés. Le Partenariat aidera les réfugiés à entrer sur le marché du travail en assurant (ou en aidant les réfugiés à obtenir) une formation professionnelle et les compétences linguistiques nécessaires et en élaborant des outils mettant en rapport les compétences des réfugiés avec les opportunités d'emploi existantes. Tetra Tech, par le biais de Tt DPK, est l'une des premières entreprises à répondre à l'appel du président pour appuyer son initiative. Tt DPK fournira aux réfugiés des services de mentorat et de conseil ainsi qu'un stage payé pendant leur période d'adaptation au marché du travail américain. GERALYN BUSNARDO, directrice de la coordination à Tt DPK, dirigera nos initiatives dans le cadre du partenariat et recueillera toutes questions ou tous commentaires sur le programme.

## PROFIL D'UNE RESPONSABLE D'ÉQUIPE DE PROJET, LUBNA SUHAIL

Lubna Suhail est responsable d'équipe du projet *Défense et protection des droits des personnes déplacées à l'intérieur du pays (PDI)* de Tt DPK en Irak, qui est financé par le Bureau de la démocratie, des droits de l'homme et du travail du Département d'État des États-Unis (DRL). Sous la direction de Lubna Suhail, le projet a apporté une assistance juridique à plus de 5 300 familles irakiennes déplacées à l'intérieur du pays depuis 2015. Lubna Suhail bénéficie du respect du barreau irakien, d'autres OSC, et de partenaires gouvernementaux clés aux échelons les plus élevés. Elle a mis à profit ces liens pour favoriser la mise en place d'améliorations concrètes permettant à des PDI vulnérables d'accéder à des services gouvernementaux d'importance cruciale. Lubna Suhail a commencé à travailler avec Tt DPK en avril 2012, en exerçant d'abord les fonctions d'assistante de programme et ensuite à titre de leader de composante pour le programme USAID d'Accès à la Justice (A2J) de Tt DPK, d'une durée de 5 ans. Cette année-là, Lubna Suhail s'est inscrite à la Faculté de droit de l'Université Al-Nisour à Bagdad, afin de renforcer ses connaissances et son expertise du droit. Sous la direction de Lubna Suhail, la composante Assistance juridique du programme A2J a contribué à l'avant-projet d'une loi sur l'assistance juridique.

Un autre des accomplissements de Lubna Suhail dans le cadre du programme A2J a été d'aider à développer et à renforcer le Legal Clinic Network (Réseau de consultations juridiques), un groupe d'organisations non gouvernementales assurant des services d'assistance juridique et de défense des réformes de la législation et des

procédures. Le réseau est devenu une entité autonome héritée du programme A2J de l' USAID. Il continue de collaborer avec le

Département d'État des États-Unis et les organismes des Nations Unies pour apporter une assistance juridique aux Irakiens qui n'ont pas les moyens de se payer les services d'un avocat. Tout comme Lubna Suhail elle-même, le Legal Clinic Network illustre les deux ambitions du travail international de Tt DPK : l'appropriation locale et la viabilité.

Lubna Suhail est reconnaissante envers Tt DPK de lui avoir donné l'occasion d'assumer un rôle de leadership. Elle a remarqué à ce propos : « Au cours de notre expérience de 5 années avec Tt DPK, le personnel irakien a estimé que Tt DPK était une entreprise unique en son genre, en ce sens que les membres de son personnel non seulement dirigent les projets avec professionnalisme dans le monde entier, mais également développent les compétences du personnel sur le plan national en favorisant la transition de l'exercice des responsabilités au personnel national. »



Lubna Suhail (face à l'appareil photo) traversant l'Euphrate avec des résidents des camps de PDI durant une visite sur place pour observer les activités de sensibilisation juridique du projet



Lubna animant une réunion entre des PDI des provinces d'Anbar et de Babil dans un camp de réfugiés près de Fallujah



## ARRIVÉES ET DÉPARTS



**SARAH LEWIS:** Sarah Lewis a rejoint Tt DPK en août 2016 en qualité d'assistante administrative et de gestion des bureaux. Auparavant, elle été guide principale chez Butterfield and Robinson pendant 5 ans, dirigeant plus de 30 expéditions de cyclistes. Sarah Lewis est titulaire d'une maîtrise de la London School of Economics en environnement et développement avec spécialisation en développement durable des villes, ainsi qu'une licence en relations internationales et un diplôme du programme de philologie romane de l'Université de Colombie britannique. Sarah Lewis parle couramment l'espagnol, l'italien et le français, et elle parle également le portugais.



**SHANNON WILSON:** Shannon Wilson a rejoint Tt DPK en avril 2016 en qualité de chargée de projet. Auparavant, Shannon Wilson a travaillé à la Oakland Housing Authority, collaborant étroitement avec le directeur de la planification, de la mise en œuvre et de la conformité. Elle avait précédemment travaillé pour Tt ARD où elle s'était spécialisée en communication, observation et évaluation des changements comportementaux. Shannon Wilson est titulaire d'une maîtrise d'administration publique de l'Institut d'études internationales de Monterey ainsi que d'une licence en anthropologie de l'Université du Vermont. Shannon Wilson parle couramment l'espagnol.



**SERGIO ZEGARRA:** Au mois d'août, nous avons fait des adieux émouvants à Sergio Zegarra, chargé principal de projets, qui a été notre collègue et ami au siège de Tt DPK pendant près de neuf ans. Sergio Zegarra et sa famille ont déménagé en Colombie où Sergio exerce à présent les fonctions de directeur des programmes et opérations de Tt ARD pour le projet de développement foncier et rural. Nous lui adressons, ainsi qu'à sa famille, tous nos meilleurs vœux de réussite pour leur nouvelle aventure en outre-mer !

## NOUVELLES RÉCOMPENSES



### **IRAK : Bureau de la démocratie, des droits de l'homme et du travail du Département d'État américain**

Tt DPK a obtenu une prorogation d'un an de sa subvention de 1 million de dollars du Bureau de la démocratie, des droits de l'homme et du travail du Département d'État des États-Unis (DRL) pour apporter un soutien crucial aux rapatriés en Irak et aux 3,2 millions de personnes déplacées à l'intérieur du pays (PDI). Les partenaires du programme apportent une assistance juridique, aident les PDI à accéder aux services gouvernementaux, plaident en faveur de changements des politiques relatives aux PDI et aux rapatriés, et encouragent les parties prenantes des communautés locales à résoudre les conflits liés aux PDI et à la réintégration des rapatriés.



### **MYANMAR: L'USAID promeut le projet État de droit**

L'USAID a exercé la période optionnelle de 2 ans pour le projet de promotion de l'État de droit de Tt DPK au Myanmar, qui dorénavant se poursuivra jusqu'au mois de septembre 2018. Le projet apporte une assistance technique directe pour renforcer la Cour suprême, le Bureau du Procureur général et la société civile. Il comporte également un solide programme de subventions, en travaillant avec les bénéficiaires dans les domaines de la lutte contre la corruption, de l'assistance juridique, des droits des personnes lesbiennes/homosexuelles/bisexuelles et transgenre, de la violence exercée contre les femmes et de la réforme du système judiciaire.



### **CISJORDANIE : Projet IV d'assistance au système judiciaire de l'INL**

Depuis le mois d'août 2015, le Projet IV d'assistance au système judiciaire de l'INL fournit une assistance technique visant à renforcer les capacités et le fonctionnement du Bureau du Procureur général, des Bureaux des procureurs, de la Police civile palestinienne, de la Commission Sécurité et Justice, et de l'Organisation de la Sécurité préventive en Cisjordanie. Le Bureau des affaires internationales de stupéfiants et de répression du Département d'État des États-Unis (INL) a exercé la première de ses quatre périodes contractuelles optionnelles, prorogeant la période d'exécution jusqu'en août 2017.



### **CISJORDANIE : Projet de logiciel pour le secteur de la sécurité Epsilon-P de l'INL**

Tt DPK a remporté un contrat de l'INL de 1,3 millions de dollars pour soutenir une meilleure planification et une gestion mieux coordonnée de l'information électronique dans la Force de sécurité nationale, la Police civile palestinienne, la Garde présidentielle, le Bureau de la coordination de district, la Défense civile et le Ministère de l'Intérieur en Cisjordanie. À travers la mise en œuvre de l'application d'un logiciel d'entreprise à la pointe de la technologie et une base de données commune, cette initiative aidera à renforcer la coordination entre les forces de sécurité palestiniennes et à améliorer leur efficacité dans l'ensemble de la Cisjordanie.

Tt DPK, a Tetra Tech Company

605 Market St. Suite 800

San Francisco, CA, 94105

USA